

## Bundesbeschluss

über

### die Genehmigung der Rechnungen und des Geschäftsberichtes der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1949

(Vom 21. Juni 1950)

Die Bundesversammlung  
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

nach Einsicht in den Geschäftsbericht und die Rechnungen der General-  
direktion der Bundesbahnen vom 6. April 1950 und Bericht und Antrag des  
Verwaltungsrates vom 27. April 1950 an den Bundesrat zuhanden der Bundes-  
versammlung und in die Botschaft des Bundesrates vom 12. Mai 1950\*),

beschliesst:

#### Art. 1

Die Jahresrechnung 1949, abschliessend mit einem Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung von Franken 39 766 744.16, und die Bilanz auf den 31. Dezember 1949 der Schweizerischen Bundesbahnen werden genehmigt.

#### Art. 2

Die Geschäftsführung der Bundesbahnen im Jahre 1949 wird genehmigt.

#### Art. 3

Der Passivsaldo von Franken 39 766 744.16 wird wie folgt gedeckt (Bundesbahngesetz Art. 16 <sup>2</sup>):

- |                                                       |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------|
| a. durch Auflösung der gesetzlichen Reserve . . . . . | Fr. 26 784 805.15 |
| b. aus allgemeinen Bundesmitteln . . . . .            | » 12 982 489.01   |

---

\*) BBl 1950, I, 1296.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 8. Juni 1950.

Der Präsident: **Haefelin**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 21. Juni 1950.

Der Präsident: **Jacques Schmid**

Der Protokollführer: **Leimgruber**

---

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 21. Juni 1950.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Leimgruber**

## **Bundesbeschluss über die Genehmigung der Rechnungen und des Geschäftsberichtes der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1949 (Vom 21. Juni 1950)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1950             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 2                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 26               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 29.06.1950       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 311-312          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 037 087       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.